

## Circulaire d'information

**INFCIRC/1158**

23 novembre 2023

**Distribution générale**

Français

Original : anglais, arabe

---

# Communication de la mission permanente des Émirats arabes unis auprès de l'Agence

1. Le 22 novembre 2023, le Secrétariat a reçu une note verbale à laquelle était jointe une lettre du Représentant permanent des Émirats arabes unis auprès de l'Agence, en sa qualité de Président du Groupe arabe.
2. Conformément à la demande formulée, la note verbale et sa pièce jointe sont reproduites ci-après pour l'information de tous les États Membres.



MISSION PERMANENTE DES ÉMIRATS ARABES UNIS  
AUPRÈS DE L'OFFICE DES NATIONS UNIES ET  
DES ORGANISATIONS INTERNATIONALES  
À VIENNE

Réf. : PMVIENNA-O-IAEA-23-186

NOTE VERBALE

La mission permanente des Émirats arabes unis auprès de l'Office des Nations Unies et des organisations internationales à Vienne présente ses compliments à l'Agence internationale de l'énergie atomique (AIEA) – Cabinet du Directeur général – et a l'honneur de transmettre une lettre adressée à S. E. M. Rafael Mariano Grossi, Directeur général de l'AIEA, par S. E. l'Ambassadeur Hamad Alkaabi, Représentant permanent des Émirats arabes unis auprès de l'AIEA, en sa qualité de Président du Groupe arabe.

La mission permanente des Émirats arabes unis saurait gré au Secrétariat de bien vouloir transmettre la lettre ci-jointe au Cabinet du Directeur général.

La mission permanente des Émirats arabes unis auprès de l'Office des Nations Unies et des organisations internationales à Vienne saisit cette occasion pour renouveler à l'Agence internationale de l'énergie atomique – Cabinet du Directeur général – les assurances de sa très haute considération.

Vienne, le 21 novembre 2023

[Sceau]

*Pièce jointe*

Agence internationale de l'énergie atomique  
Cabinet du Directeur général  
Vienne

Traduction officielle

**À Son Excellence M. Rafael Mariano Grossi**  
**Directeur général de l'Agence internationale de l'énergie atomique**

[Salutation]

J'ai l'honneur de vous adresser, au nom du Groupe arabe à Vienne, la lettre ci-après concernant les risques posés par la capacité nucléaire d'Israël, plus particulièrement au vu d'événements pertinents récents.

- 1- Le Groupe arabe se voit contraint de prendre position sur un événement extrêmement dangereux relevant de la mission de l'Agence internationale de l'énergie atomique.
- 2- Comme le reste de la communauté internationale, le Groupe arabe a accueilli avec consternation les déclarations extrêmement dangereuses, surprenantes et inédites du Ministre israélien du patrimoine, affirmant que l'une des solutions proposées pour faire face à la situation actuelle dans la bande de Gaza serait de larguer une bombe nucléaire. Toute utilisation ou menace d'utilisation d'armes nucléaires par une partie, en toute circonstance, représente une grave menace pour la paix et la sécurité régionales et internationales, une violation flagrante des règles du droit international et une démolition systématique du système international de désarmement et de non-prolifération nucléaires.
- 3- Le Groupe arabe condamne avec la plus grande fermeté ces déclarations agressives et criminelles. Il condamne également toute utilisation ou menace d'utilisation d'armes nucléaires par une partie et en toute circonstance, et il souligne que le seul moyen de faire face aux dangers de l'utilisation d'armes nucléaires est l'élimination complète de ces dernières d'une manière internationalement vérifiable et irréversible, sous la supervision de l'Agence internationale de l'énergie atomique.
- 4- Le Groupe arabe appelle la communauté internationale et toutes les organisations internationales, ainsi que le Conseil de sécurité, à tout faire pour mettre en œuvre la résolution 487 (1981) du Conseil de sécurité, dans laquelle celui-ci demandait à Israël de placer toutes ses installations nucléaires sous les garanties de l'Agence internationale de l'énergie atomique, et sa résolution 687, dans laquelle il soulignait l'importance d'établir au Moyen-Orient une zone exempte d'armes nucléaires et d'autres armes de destruction massive, tout en appliquant les dispositions des résolutions de l'Assemblée générale des Nations unies sur la libération du Moyen-Orient des armes nucléaires et les dangers de la prolifération des armes nucléaires au Moyen-Orient.
- 5- Le Groupe arabe souligne son opposition au fait, qu'en l'état actuel des choses, Israël reste en dehors du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires et insiste pour que ses installations nucléaires ne soient pas soumises aux garanties de l'Agence internationale de l'énergie atomique, situation que les pays arabes dénoncent fermement et à laquelle ils essaient de trouver une solution depuis des dizaines d'années.
- 6- En conséquence, le Groupe arabe appelle le Directeur général de l'Agence internationale de l'énergie atomique et les organes directeurs de l'Agence à :
  - A- Se positionner concrètement et clairement par rapport à cet événement inquiétant et dangereux.
  - B- Prendre des mesures concrètes pour renforcer la mise en œuvre des résolutions internationales pertinentes, en particulier les résolutions de la Conférence générale de l'Agence internationale de l'énergie atomique relatives à la création d'une zone exempte d'armes nucléaires et d'autres armes de destruction massive au Moyen-Orient, dont la dernière a été adoptée en 2023, et sur la capacité nucléaire israélienne, la dernière sur ce sujet ayant été adoptée en 2009.

## Traduction officielle

- 7- Pour finir, les États arabes se réservent le droit de tout mettre en œuvre pour faire face à la menace que représente la capacité nucléaire israélienne par le truchement des divers organes directeurs de l'Agence. Le Groupe arabe continuera à assurer le suivi de cette question au sein des organes directeurs de l'Agence internationale de l'énergie atomique. Nous demandons également que le Secrétariat distribue le texte de la présente lettre à tous les États Membres.

Je vous prie d'agréer, Monsieur le Directeur général, l'assurance de ma très haute considération.

Ambassadeur/ Hamad A Kaabi

Président du groupe arabe à Vienne

Représentant permanent auprès de l'Office des Nations Unies et des organisations internationales à Vienne